



XXVI CICLO DE CONCIERTOS
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA
DE MADRID
CONCIERTO DE NAVIDAD

ORQUESTA FILARMÓNICA DE ESPAÑA

CORO DE LA UNIVERSIDAD
POLITÉCNICA DE MADRID

Soprano
VANESSA NAVARRO
Director
JAVIER CORCUERA

SÁBADO, 19 DE DICIEMBRE DE 2015, 22:30 HORAS
AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA
SALA SINFÓNICA. C/ PRÍNCIPE DE VERGARA, 146.



PROGRAMA

I PARTE

Johannes Brahms

(1833-1897)

Nänie. Op.82

Schicksalslied. Op.54

II PARTE

Felix Mendelssohn

(1809-1847)

Salmo número 42. Op.42

1. **Chor.** *Wie der Hirsch schreit nach frischem Wasser*
2. **Arie.** *Meine Seele dürstet nach Gott*
3. **Recitativ und Chor.** *Meine Thränen sind meine Speise*
4. **Chor.** *Was betrübst du dich, meine Seele*
5. **Recitativ.** *Mein Gott, betrübt ist meine Seele*
6. **Quintett.** *Der Herr hat des Tages verheissen*
7. **Schlusschor.** *Vas betrübst du dich, meine Seele*

Textos

NÄNIE

Auch Das Schöne muss sterben!
Das Menschen und Götter bezwinget,
Nicht die eherne Brust
Rührt es des stygischen Zeus.

Einmal nur erweichte
Die Liebe den Schattenbeherrscher,
Und an der Schwelle noch, streng,
Rief er zurück sein Geschenk.

Nicht stillt Aphrodite
Dem schöne Knaben die Wunde,
Die in den zierlichen Leib
Grausam der Eber geritzt.

Nicht erretet den göttlichen Held
Die unsterbliche Mutter,
Wann er, am skäischen Tor fallend,
sein Schicksal erfüllt.

Aber sie steigt aus dem Meer
Mit allen Töchtern des Nereus,
Und die Klage hebt an
Um den verherrlichten Sohn.

Siehe, da weinen die Götter,
Es weinen die Göttinnen alle,
Dass das Schöne vergeht,
Dass das Vollkommene stirbt.

Auch ein Klaglied zu sein
Im Mund der Geliebten, ist Herrlich,
Denn das Gemeine
Geht klanglos zum Orkus hinab.

Friedrich van Schiller (1759-1805)

NÄNIE

¡También lo bello ha de morir!
Lo que subyuga a hombres y dioses
no conmueve el pecho
acerado del Zeus estigio.

Una sola vez tocó
el amor al señor del sombrío mundo
e inmóvil sobre el umbral
bruscamente retiró su obsequio.

No restaña Afrodita
la herida del hermoso muchacho,
su garboso cuerpo
desgarrado por un salvaje jabalí.

No salva al divino héroe
la inmortal madre,
cuando, muriendo ante la teucra puerta,
su destino cumple.

Pero ella surge del mar
con todas las hijas de Nereo,
y da curso a su lamento
por el hijo ensalzado.

Mira, los dioses lloran,
todas las diosas lloran
el que la belleza deba desvanecerse,
el que la perfección haya de morir.

Pero incluso una elegía
en boca del ser amado, es gloriosa,
porque lo ordinario
se sume sin cantos en el Orco.

SCHICKSALS LIED

Auch Das Schöne muss sterben!
Ihr wandelt droben im Licht
Auf weichem Boden, selige Genien!
Glänzende Götterlüfte
Rühren Euch leicht,
Wie die Finger der Künstlerin
Heilige saiten.

Schicksallos, wie der schlafende
Säugling, atmen die Himmlischen;
Keusch bewahrt
in bescheidener Knospe
Blühet ewig
Ihnen der Geist,
Und die seligen Augen
Blicken in stiller
Ewiger Klarheit.

Doch uns ist gegeben,
Auf keiner Stätte zu ruhn;
Es schwinden, es fallen
Die leidenden Menschen
Blindlings von einer
Stunde zur andern,
Wie Wasser von Klippe
Zu Klippe geworfen,
Jahrlang ins Ungewisse hinab.

Friedrich Holderlin (1770-1843), Hyperion

CANCIÓN DEL DESTINO

¡Oh Genios que vagáis por las alturas
y a la luz, por senderos ideales!
Los aires esplendentes
os rozan amorosos,
tal como roza las divinas cuerdas
las manos del artista.

Sin saber de su suerte,
como recién nacidos aún en brumas,
alientan los Electos.
Sus espíritus, que esconden su pureza
en el seno de un capullo,
florece sin descanso,
y sus santas pupilas miran
la claridad eterna y muda.

Pero para nosotros es el destino
no reposar jamás en sitio alguno.
Los hombres miserables caen,
se precipitan de continuo
con ojos ciegos,
como el agua que de roca en roca
despeñase cayendo
en un abismo incierto.

PSALM 42

1. Chor

Wie der Hirsch schreit nach frischem Wasser,
so schreit meine Seele, Gott, zu Dir.

2. Arie (Soprano)

Meine Seele dürstet nach Gott,
nach dem lebendigen Gotte!
Wann werde ich dahin kommen,
dass ich Gottes Angesicht schaue?

3. Recitativ (Soprano)

Meine Tränen sind meine Speise Tag und Nacht,
weil man täglich zu mir sagt: Wo ist nun dein Gott?
Wenn ich dess' inne werde,
so schütte ich mein Herz aus bei mir selbst:
Denn ich wollte gern hingehen mit dem Haufen
und mit ihnen wallen zum Hause Gottes,
mit Frohlocken und mit Danken
unter dem Haufen, die da feiern.

4. Chor

Was betrübst du dich, meine Seele,
und bist so unruhig in mir? Harre auf Gott!
Denn ich werde ihm noch danken,
dass er mir hilft mit seinem Angesicht.

5. Recitativ (Soprano)

Mein Gott, betrübt ist meine Seele in mir,
darum gedenke ich an dich!
Deine Fluten rauschen daher,
dass hier eine Tiefe und dort eine Tiefe brause,
alle deine Wasserwogen und Wellen gehn über mich.
Mein Gott, betrübt ist meine Seele in mir!

6. Quintett (Soprano, 2 Tenori, 2 Bassi)

Der Herr hat des Tages verheißt seine Güte,
und des Nachts singe ich zu ihm
und bete zu dem Gotte meines Lebens.
Mein Gott! Betrübt ist meine Seele in mir,
warum hast du meiner vergessen?
Warum muss ich so traurig gehn,
wenn mein Feind mich drängt?

7. Schlusschor

Was betrübst du dich, meine Seele,
und bist so unruhig in mir? Harre auf Gott!
Denn ich werde ihm noch danken,
dass er meines Angesichts Hilfe und mein Gott ist.
Preis sei dem Herrn, dem Gott Israels,
von nun an bis in Ewigkeit!

SALMO 42

1. Coro

Como el ciervo brama por las corrientes de agua,
así suspira mi alma, oh Dios, de Ti.

2. Aria (Soprano)

Mi alma tiene sed de Dios,
del Dios vivo!
cuando voy a llegar allí,
miro el rostro de Dios?

3. Recitativo (Soprano)

Fueron mis lágrimas mi pan de día y de noche,
¿por qué dices, a mí todos los días: dónde está tu Dios?
Si soy quién detuvo,
derramo mi corazón por mi cuenta:
porque quería ir con la multitud
y con ellos van a la casa de Dios
con gozo y acción de gracias
entre la multitud celebrando allí.

4. Coro

¿Por qué te abates, oh alma mía,
y por qué te turbas dentro de mí?
Espera en Dios, porque aún he de alabarle
que me ayuda con su presencia.

5. Recitativo (Soprano)

Dios mío, triste está mi alma dentro de mí,
por lo tanto, me acuerdo de ti!
sus cascadas corriendo por lo tanto,
que hay una profundidad y hay un rugido profundo,
todas tus olas y olas de ir por encima de mí.
Dios mío, triste es mi alma dentro de mí

6. Quinteto (Soprano, 2 Tenores, 2 Bajos)

El Señor ha prometido a su bondad el día,
y por la noche le canto,
y orar al Dios de mi vida.
¡Dios mío! Por desgracia, mi alma está en mí,
por qué me has olvidado?
¿Por qué he de andar triste
cuando mi enemigo me obligó?

7. Coro final

¿Por qué te abates, oh alma mía,
y por qué te turbas dentro de mí? Espera en Dios,
porque aún he de alabarle,
que es mi Salvador y mi Dios.
Alabado sea el Señor, Dios de Israel,
desde ahora y hasta siempre!



ORQUESTA FILARMÓNICA DE ESPAÑA



ORQUESTA FILARMÓNICA DE ESPAÑA

La Orquesta Filarmónica de España es un proyecto profesional que nació en Madrid a comienzos del 2013. La orquesta fue creada, y está organizada y coordinada por músicos profesionales con un objetivo: que el interés primordial sea la música y los grandes protagonistas sean los propios músicos. Posee gran diversidad de programas para poder cubrir las distintas propuestas que demanda el panorama sinfónico actual y centra su repertorio, especialmente, en la música española, con el objetivo de apoyarla y promoverla nacional e internacionalmente.

Realiza su primer concierto en junio de 2013 en el Nuevo Teatro Alcalá de Madrid interpretando un programa muy ambicioso para dicho estreno: “Obertura de Los esclavos felices” y “Sinfonía a Gran Orquesta” de Arriaga, “Capricho Español” de Rimsky-Korsakov y “Suites No 1 y 2” de Carmen de Bizet, bajo la batuta de su director titular Javier

Corcuera. Cabe destacar conciertos como el ofrecido en 2014 con el pianista Joaquín Achúcarro, llevando al escenario Noche en los Jardines de Falla y la Sinfonía del Nuevo Mundo de Dvořák en un concierto solidario a favor de Caritas Española.

Este proyecto, tanto en su labor como asociación cultural, como en su trabajo desde el punto de vista musical, quiere apoyar todo lo relacionado con España y su cultura, trabajando con artistas nacionales de todas las ramas artísticas, impulsando la música de compositores españoles de todas las épocas, y llevando a los escenarios obras cuya temática esté relacionada con España, sea cual sea el origen del compositor.

Además, en su programación tienen cabida obras sinfónicas internacionales, pues son de gran importancia para el enriquecimiento completo de una orquesta profesional. Compositores como Beethoven,

Mozart o Stravinsky, entre otros, no pueden pasar de largo para una formación de las características de la Orquesta Filarmónica de España.

Su plantilla, que cuenta con más de 50 músicos, está formada por excelentes intérpretes con amplia experiencia en el terreno sinfónico y camerístico, grupo encabezado por el violinista Rafael Herrador, su concertino. La plantilla está pensada y perfeccionada desde un punto de vista camerístico, siendo esta orquesta es un gran grupo de cámara. En cada sección de la orquesta encontramos integrantes que han coincidido, y coinciden, en diversas agrupaciones, lo que hace que la complicidad entre los músicos sea mayor, ofreciendo una amplia garantía en la calidad musical. Esta idea de afinidad musical y personal se consigue con la presencia de músicos de varios grupos de cámara estables, formando parte del proyecto integrantes de formaciones como el Proyecto Contem-

po clásico de cuerda; el Stagger Low Brass Quartet, en la sección de metales, o el Quinteto de viento Enara, quinteto solista de la orquesta.

En su labor de difusión cultural y musical, la Orquesta Filarmónica de España también se centra en los programas didácticos. Obras como “Pedro y el lobo” o “El carnaval de los animales”, o conciertos de cámara pedagógicos, ofrecen un fantástico acercamiento de la música sinfónica y la música clásica a todos los públicos.

Todos estos proyectos irán viendo la luz durante esta temporada, temporada que dio comienzo en el Auditorio Nacional con su participación en el Ciclo Sinfónico de la UPM, interpretando un programa conmemorativo Verdi-Wagner, junto con el coro de la UPM.



Javier Corcuera Director



Comienza sus estudios de canto, piano y violín en el Conservatorio Superior de Música de Bilbao. Después de haber conseguido el título de Profesor Superior de Canto y el Título Superior de Dirección de Coro en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, com-

pleta su formación en Dirección de Orquesta, Análisis, Instrumentación y Orquestación, graduándose con la máxima calificación, Con Distinción, en la Royal School of Music. Javier Corcuera es actualmente Director Titular del Coro de RTVE, cargo que le fue confiado en mayo

de 2015 en reconocimiento a su intensa y pormenorizada labor como subdirector de este mismo coro durante nueve años.

Desde 2011, asume también la dirección musical del Coro de la Universidad Politécnica de Madrid.

Estos cargos confirman en este joven director una sólida experiencia en cualquier tipo de repertorio, desde la música antigua a estilos más contemporáneos, acompañados o a capella, así como habilidades para concebir programas de todo tipo y llevar a los coros a crecer constantemente, sean profesionales o *amateurs*.

Asimismo, para ampliar su abanico de posibilidades, particularmente hacia la dirección sinfónica, funda en 2013 una orquesta profesional privada, la Orquesta Filarmónica de España, de la que es ahora el Director Titular y con la que ya ha llevado a cabo proyectos diversos. Esta actitud abierta le permite cumplir con su objetivo de acercar la música a todo tipo de público y de difundir la música española

en particular, dando a conocer sus compositores actuales o dirigiendo géneros tradicionales como la Zarzuela.

Indudablemente dotado de grandes habilidades en técnica vocal y de interpretación, ha demostrado en todas ocasiones su gran profesionalidad y una profunda sensibilidad a estilos de música diversos. Por ello está solicitado de forma regular, además de sus cargos fijos, para la preparación coral de formaciones provenientes de toda España, para Masterclass de dirección o para conciertos participativos, destacando por ejemplo los de la Obra Social La Caixa.

El Coro y Orquesta de RTVE, la Orquesta Barroca de Granada, la Orquesta Metropolitana de Madrid, la Joven Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, la Orquesta de Cámara de España o la Orquesta Clásica Santa Cecilia son otras tantas formaciones que han podido beneficiarse de su dirección precisa y delicada, en interpretaciones perfectamente matizadas.

CORO DE LA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID



Tras más de treinta y dos años de constantes actuaciones, el **Coro de la Universidad Politécnica de Madrid**, formado por más de cien voces mixtas vinculadas a la Universidad Politécnica, ha dejado huella clara y precisa de su trabajo en el panorama musical español. La personalidad del que fue su Director D. José de Felipe, se ha infiltrado entre sus miembros dando como resultado un sólido armazón musical con una nítida proyección de futuro que ha proseguido con maestría tanto su sucesor el Maestro Antonio Fauró como su actual Director el Maestro Javier Corcuera.

La polifonía religiosa y profana de todos los tiempos junto con el folclore de muchos lugares del mundo conforma el núcleo inicial de obras a capella del Coro. El trabajo continuo, el perfeccionismo musical de sus miembros y la propia demanda de actuaciones ha permitido incorporar al repertorio grandes obras corales de **Rachmaninov, Prokofiev, Mozart, Cherubini, Bach, Vivaldi, Orff, Beethoven, Mahler, Honegger, Poulanc, Handel, Haydn, Fauré, Mendelssohn** o **Schubert**, además de partituras de ópera y zarzuela. Bajo la batuta de Maestros españoles

como **Luis Aguirre, Max Bragado, Plácido Domingo, Enrique García Asensio, Odón Alonso, Ros Marbá, García Navarro, Cristóbal Halffter, Josep Pons, Salvador Más, Edmon Colomer, Maximino Zumalave**, y otros grandes Maestros de fuera de nuestro país, el Coro de la Universidad Politécnica de Madrid ha actuado en los más importantes escenarios españoles. Solistas de renombre internacional como **Carlo Bergonzi, Leona Mitchel, Chistiane Oelze, Iris Vermillion, M^a Jose Moreno, María Espada, Hans Peter Blochwitz, Mallela Culagh, Annick Massis, Ofelia Sala** y otros muchos, han prestado su arte al Coro en diferentes ocasiones.

Fuera de nuestro país, **Gran Bretaña, Italia, Moscú y San Petesburgo en Rusia, Oporto y Guimarães en Portugal, Viena y Salzburgo en Austria, Estambul y Aspendos en Turquía**, han podido conocer y disfrutar de la música española de todas las épocas, a través de sus interpretaciones. Es importante destacar que el Coro de la UPM ha sido el segundo Coro español que ha actuado, en mayo del 2013, en el **Musikverein** de Viena, el templo de la Música en el mundo, lo que ha supuesto un acontecimiento de carácter internacional.

La presencia del Coro de la Universidad Politécnica de Madrid en el **Auditorio Nacional de Música** de Madrid, se ha hecho habitual año tras año, no faltando nunca a su cita Navideña que cierra su temporada. Obras tan tradicionales de Navidad que ya figuran en su repertorio, tales como **El Messias, Judas Maccabeus, Dixit Dominus de G.F. Haendel, Une Cantate de Noël de A. Honegger, La Creación de J. Haydn, Magnificat de J.S. Bach, Paulus, Lobgesang y Lauda Sion de F. Mendelssohn, Schicksalslied de Brahms; Misa de Bach, Mozart, Dvorak, Schubert; Requiem de Mozart, Cherubini, Fauré; Vísperas Solemnes de Confesor de Mozart, Gloria de Vivaldi, Poulenc**, han puesto broche final a las últimas temporadas de nuestro Coro, en las que se ha puesto de manifiesto su línea ascendente tanto desde un punto de vista de calidad interpretativa como de reconocimiento en el ámbito de la música coral española. Toda esta actividad no hubiera sido posible sin el permanente y firme apoyo tanto del Rectorado de la Universidad Politécnica como del resto de la comunidad universitaria que disfruta de la música en la misma medida que todos y cada uno de los integrantes de su Coro.

Vanessa Navarro

Soprano



Nacida en Valencia, inicia sus estudios de canto y clarinete en el Conservatorio José Iturbi. Más tarde se traslada a Madrid donde continúa estudiando canto en el Conservatorio Teresa Berganza con D. Francisco Ortíz.

Estudió en el Conservatorio Superior de Valencia con Ana Luisa Chova y Consol Rico, obteniendo el Premio Extraordinario Final de Carrera. Completa su formación con el barítono David Menéndez, los repertoristas Husan Park y Rubén Fernández Aguirre.

Ha recibido clases magistrales de María Bayo, Silvia Ranalli, Donato Renzetti, Louis Salemno y Miguel Zanetti.

Ha obtenido diversos premios de canto en diversos concursos como el Concurso Internacional Ciudad de Logroño (2º Premio, 2012), Concurso Internacional de Interpretación Amigos de la Música de Alcoy (2º Premio, 2012), y el Concurso Internacional de Canto Villa de Colmenar Viejo (2º Premio, 2013).

Ha debutado como solista de ópera en el Auditorio de Castellón con

la ópera de Pergolesi "La Serva Padrona" bajo el rol de Serpina. En 2012 estrenó el rol de La Reina de la Noche de "La Flauta Mágica" de Mozart y en 2013 el rol de La Condesa de "Las Bodas de Figaro" en el Auditorio de Castellón.

Como solista de oratorio ha interpretado, entre otras obras, "Mass of the Children" de Rutter dirigida por Cristobal Soler en la Orquesta Sinfónica de Navarra, el "Stabat Mater" de Pergolesi, "Pasión según San Mateo" y "Pasión según San Juan" de Bach, "Misa Brevis" de Haydn, "Exultate Jubilate" de Mozart, "L'Enfant Prodigue", cantata sacra de Debussy.

En el ámbito de la zarzuela, ha interpretado el rol de Cossette de la zarzuela "Bohemios" de Amadeo Vives y ha realizado diversas antologías de la zarzuela, con obras como El Rey que Rabió, Luisa Fernanda, Las Hijas de Zebedeo, El Juramento, La del Manojito de Rosas, etc.

Por último, mencionar que ha formado parte del estreno del entremés cantado "El Guardainfante" del compositor David Galvez, en el Palau de les Arts. de Valencia.

PRÓXIMO CONCIERTO

XXVI CICLO SINFÓNICO UPM
50 ANIVERSARIO FACULTAD DE CIENCIAS
DE LA ACTIVIDAD FÍSICA Y DEL DEPORTE



NOCHE SINFÓNICA AMERICANA

Sábado, 20 de febrero de 2015. 22:30 horas
Auditorio Nacional. Sala Sinfónica

ORQUESTA VERUM

Piano

Javier Rameix

Director

Miguel Romea

PROGRAMA

Aaron Copland

Fanfarria para el Hombre Común

Arturo Márquez

Danzón número 2

George Gershwin

Rhapsody in Blue

Leonard Bernstein

Danzas Sinfónicas

Alberto Ginastera

Danzas del ballet "Estancia". Op.8a



*Para más información sobre los Ciclos de Conciertos de la UPM
puede acceder a la web*

www.upm.es/culturales



POLITÉCNICA

CAMPUS
DE EXCELENCIA
INTERNACIONAL



FUNDACIÓN GENERAL
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID
ÁREA DE ACTIVIDADES CULTURALES

Bajo el patrocinio del



Con la colaboración de

